文部科学省外国人留学生学習奨励費申請書

APPLICATION FORM for MONBUKAGAKUSHO HONORS SCHOLARSHIP

１　氏　　名（アルファベット）

　　Name in Roman letters

（漢字）　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 （　男　・　女　）

 in Kanji if you have 　 Male・Female

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　（ 未婚 ・ 既婚 ）

２　国　籍　　　　　　　　　　　　 ３　学籍番号 　 Single・Married

 Nationality Student ID

４　生年月日

　　Date of birth 　　　（満　　　　歳　　　　ヵ月）

 　　　　　　　　　　　　　　 Age Year Month

５　現住所

 Current address 〒　　　－

６　電話番号（自宅・携帯電話等）

 Phone No.

７　卒業後も連絡の取れるメールアドレス

E-mail address which can be used continuously during and after your stay in Japan

８　所属学部等School

　　　　　　　　　　　学　部　　　　　　　　　学　科

 Faculty

　　　　　　　　　　　研究科　　　　　　　　　専　攻　　　　　　　課程　　　　　年次

 　　 　　Graduate School　　　　　 　Major　　　　　　　　　　　　　 Grade

入学年月日　　　　　年　　月　　日　入学

 Enrollment date YY MM DD

９　学歴

Academic background

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 教育機関Educationallnstitute | 学校名及び所在地Name and location  | 修学年数Period required for graduation | 入学及び卒業年月Year and month of entrance and completion | 専攻科目Major subject | 取得した学位または資格等Diploma or Degree awarded |
| 高等学校High school |  |  年yrs | 入学from　 卒業to　　　 |  |  |
|  |  | 年yrs | 入学from　　　卒業to　　　 |  |  |
|  |  | 年yrs | 入学from　　 卒業to　　  |  |  |

◎日本語の学習歴

Learning background of Japanese language

学習機関名

Name of Japanese language school

学習期間　 　　　　年　　月から　　　　年　　月まで（　　　年　　カ月間）

Study Period from YY MM to YY MM for yrs mos

１０　職　歴

Employment record

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 勤務先Organization | 所在地Location | 勤務期間Period | 職名Position | 職務内Type of work |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

日本への入国年月日　　　　　年　　月　　日

 Date of Entry to Japan YY MM DD

１１　家庭状況

Family

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 氏名Name | 続柄Relation | 年齢Age | 職　業Occupation | 年収額Annual income | 住所Address |
|  | 父Father |  |  | 円yen |  |
|  | 母Mother |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

※年収額は、見込額も含め、必ず１年間分（１２カ月分）の概算額または予定額を記入すること。無収入または不明の場合は、「なし」または「不明」と記入し、空白にしないこと。

※Please make sure that the annual income is the amount received for 12 months including estimated amount. In case of no income or unknown, please write “none” or “unknown”.

１２　経済状況（最近１年間の平均を記入）

Financial conditions for the last 12 months

※次の各事項を留意の上、記入すること。Please note the followings.

①支出額は日常生活に必要な諸経費を記入し、授業料その他の大学所定の納付金等は除くこと。

Monthly living cost means necessary living expenses excluding tuition fee and other fees for University.

②各月または臨時的な状況等により、１カ月の金額に変動がある場合は、平均した月額を記入すること。

Monthly amount should be averaged if it changes each month.

③該当がない項目については「なし」と記入し、空白にしないこと。

Do not leave a blank in any part. If it is not applicable, please write “None.”

④平均収入額または平均支出額の金額は、それぞれ内訳の項目金額の合計額と一致すること。

Monthly income and monthly living cost should be equal to the total amount of each detail.

（１）１カ月の平均収入額　　　　　　　　円

 Monthly average income yen

①仕送り額（授業料等は除く）　　　　月額　　　　　　　円

 Remittance fee Monthly yen

（仕送り者との続柄及び職業）続柄　　　職業　　 　（仕送り者の年収額）　　　　　　円

 Relationship to your supporter, and occupation Annual income yen

②アルバイトの収入額　　　　　　　　月額　　　　　　　円　職種

 Income from Part-time job Monthly yen Type of work

③アルバイト以外の収入額　　　　　　月額　　　　　　　円

 Other income Monthly yen

④奨学金　　　 　 　　月額　　　　　　　円

　Scholarship　 Monthly yen

　 名称　　　　　　　　　　　　　　　　受給期間　　　　年　　月から　　　　年　　月

Name of Scholarship Period from YY MM to YY MM

（２）１カ月の平均支出額　　　　　　　　円（授業料等を除き、生活費を計上のこと）

 Monthly average living cost yen (necessary living income except tuition fee)

①住居費　 月額　　　　　　　　円

Monthly rent　 　　　　　　 yen

②食費　　　 月額 円

 Food expenses per month yen

③その他の支出額　月額 円（交通費等日常経費を具体的に記入のこと）

 Other costs per month yen (for travel expenses, daily costs, etc.)

１３　授業料等の状況

Tuition fee

（１）授業料等必要額

Annual costs for tuition and etc.

①授業　 年額 円

　Annual Tuition fee yen

②その他（大学所定の納付金等）　年額 円

　Other fees for university per year yen

 必要額年額合計（Ａ） 円

 Total expense yen

（２）授業料の減免（該当する番号に○印を付すこと）

Choose your condition about tuition exemption.

◎今年度について ◎昨年度の状況

For this year　　　 　　 For the last year

　　①申請している 　③受けていた 　　 （ 全額 ・ 半額 ）

 　Applying Exempted　　Full exemption・Half exemption

　②申請していない　　　　　　　　　　　④申請していない

 　Not applying Not applied

　　⑤申請したが不採用

 　Applied but not exempted

　※②，④及び⑤の場合は必ず理由を記入のこと（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

　　　　　　　　　　　Reason for②，④and⑤

（３）授業料等の納付について（いずれも該当する番号に○印を付すこと）

 Choose your condition about payment for tuition fee.

1. 全額仕送り Paying all tuition fee by remittance
2. 一部仕送りPartially by remittance…仕送り年額remittance fee 円yen per year

　　 自己負担年額self-funded 円yen per year

1. 全額自己負担　Paying all tuition fee by myself

※仕送り者の続柄及び職業　続柄　　　　　　　　職業

 Relationship to your supporter occupation

１４　他の奨学団体等への応募（該当するものに必ず○印を付すこと）

Choose your condition about other scholarships

1. 応募していない　　　　　　②応募中　　　　　　　③応募予定

 Not applying Applying　　　　　　Planning to apply

※②③の場合は、次の各項目に記入のこと

If you are applying or planning to apply, please fill in the blanks below.

団体名　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　月額 円

Organization Monthly yen

受給期間　　　　　年　　月　　日　から　　　　　年　　月　　日

Period from YY MM DD to YY MM DD

○留学目的について Purpose of studying in Japan

○あなたの学習計画等について Study plan

○卒業後の計画について Future plan

○日本に留学して感じたこと、経験したこと等について Experience in Japan

以上のとおり記載事項に相違ありません。

I hereby declare that the statements given above are true and correct.

　　　　　　年　　月　　日　　　署　名

 YY MM DD Signature